

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 303

13 November 1974

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Regulation (EEC) No 2833/74 of the Commission of 12 November 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 1
- Regulation (EEC) No 2834/74 of the Commission of 12 November 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Regulation (EEC) No 2835/74 of the Commission of 12 November 1974 fixing the average producer prices for wine 5
- Regulation (EEC) No 2836/74 of the Commission of 12 November 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar 7
-

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

74/553/EEC :

- ★ Council Directive of 7 November 1974 amending Article 5 (2) of Directive No 69/335/EEC concerning direct taxes on the raising of capital 9

Commission

74/554/EEC :

- ★ Commission Decision of 28 October 1974 on the reimbursement by the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund to the Grand Duchy of Luxembourg of premiums paid during 1973 for grubbing apple trees, pear trees and peach trees 10

Contents (continued)

74/555/EEC :

★ Commission Decision of 6 November 1974 authorizing the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands not to apply Community treatment to gloves protective for all trades falling within heading No 42.03 B I of the Common Customs Tariff originating in the People's Republic of China and in free circulation in the other Member States 11

Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972) 12

Open procedures 14

Restricted procedures 21

Additional information 30

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 2833/74 OF THE COMMISSION**of 12 November 1974****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2524/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 2524/74 to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 November 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./metric ton
10.01 A	Common wheat and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾ (⁴)
10.02	Rye	0.03 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0 ⁽²⁾ (³)
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	0
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	0
11.01 B	Rye flour	18.98
11.02 A 1 a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A 1 b	Common wheat groats and meal	0

(¹) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

(²) Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

(³) Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

(⁴) Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

(⁵) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2834/74 OF THE COMMISSION**of 12 November 1974****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1996/74 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2017/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the Tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the Tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13
November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 November 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	2.38	2.38	2.38
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2835/74 OF THE COMMISSION
of 12 November 1974
fixing the average producer prices for wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine as last amended by Regulation (EEC) No 1532/74⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 816/70 provides that an average producer price must be fixed for each type of wine for which a guide price is fixed; whereas this average price must be fixed for each marketing centre for the type of wine in question on the basis of all the facts available;

Whereas the marketing centres for table wines are determined in Commission Regulation (EEC) No 1020/70⁽³⁾ of 29 May 1970 on recording quotations and fixing average prices for table wines, as last amended by Regulation (EEC) No 528/74⁽⁴⁾;

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1020/70 provides that the average price must be fixed on the basis of the average of the quotations notified, particular account being taken of the extent to which these quotations are representative, the comments of the Member States, and the alcoholic strength and quality of table wines which have been the subject of transactions;

Whereas arrangements for the notification by the Member States of quotations and information related thereto are specified in Regulation (EEC) No 1020/70; whereas, where this information is not avail-

able for any marketing centre, the average price for the preceding week must be maintained;

Whereas the average price for the type of wine in question must be fixed per degree/hl or per hl as appropriate; whereas, if the Tuesday is a public holiday, the average price must be fixed on the following working day;

Whereas, under Article 4 (b) (5) of Council Regulation (EEC) No 974/71⁽⁵⁾ of 12 May 1971, as last amended by Regulation (EEC) No 2497/74⁽⁶⁾, in the case where, when the Regulations laying down the rules for the common organization of the agricultural markets are applied, the prices on the Italian markets are concerned, the influence of the measures foreseen in paragraph 1 of the same Article is taken into consideration;

Whereas it follows from applying these rules to the information at present available to the Commission that the average price should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The average prices referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 816/70 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 166, 21. 6. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 118, 1. 6. 1970, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 64, 6. 3. 1974, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 268, 3. 10. 1974, p. 5.

ANNEX

Average prices for table wines at the various marketing centres

Type	u.a. per degree/hl	Type	u.a. per degree/hl
R I		A I	
Béziers	1·568	Bordeaux	1·606
Montpellier	1·620	Nantes	1·485
Narbonne	1·644	Bari	No quotation
Nîmes	1·599	Cagliari	No quotation
Perpignan	1·628	Chieti	1·158
Asti	2·515	Ravenna (Lugo, Faenza)	No quotation
Firenze	1·457	Trapani (Alcamo)	1·194
Lecce	No quotation	Treviso	1·651
Pescara	1·270		
Reggio Emilia	1·661		
Treviso	1·661		
Verona (for local wines)	1·631		
			u.a./hl
		A II	
		Rheinfalz (Oberhaardt)	18·34
		Rheinhessen (Hügelland)	20·49
R II		The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
Bari	No quotation		
Barletta	No quotation		
Cagliari	No quotation		
Lecce	No quotation		
Taranto	1·715		
		A III	
R III	u.a./hl	Mosel-Rheingau	35·52
Rheinfalz-Rheinhessen (Hügelland)	15·03	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Quotation not taken into account in accordance with Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1020/70.

REGULATION (EEC) No 2836/74 OF THE COMMISSION
of 12 November 1974
altering the special export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 1791/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2830/74⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 1791/74 to the information at present available to the Commission, that the special export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1791/74 is altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 302, 12. 11. 1974, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 November 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

(u.s./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	103.50
	II. Raw sugar	79.00 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	103.50
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	79.00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DIRECTIVE

of 7 November 1974

amending Article 5 (2) of Directive 69/335/EEC concerning indirect taxes on the raising of capital

(74/553/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 99 and 100 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament⁽¹⁾;

Having regard to the Opinion of the Economic and Social Committee⁽²⁾;

Whereas Article 5 (2) of Council Directive 69/335/EEC⁽³⁾ of 17 July 1969 concerning indirect taxes on the raising of capital provides that, in the cases referred to in paragraph 1 (a), (b) and (c) thereof, the amount on which capital duty is charged shall not be less than the actual value of the shares in the company allotted or belonging to each member or the nominal amount of these shares if the latter exceeds their actual value;

Whereas the adoption of the actual value of the shares as a minimum basis of taxation does not in some of the above cases conform to the principles on which the harmonized capital duty is based and which aim at introducing a system whereby capital duty is to be charged only on transactions legally constituting a raising of capital and only in so far as such transactions contribute towards strengthening the economic potential of the company,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Article 5 (2) of Directive 69/335/EEC is replaced by the following:

'2. In the cases referred to in paragraph 1 (a) and (b), Member States may base the amount on which to charge capital duty on the actual value of the shares in the company allotted or belonging to each member. This does not apply, to those cases in which contributions are made only in cash. The amount on which duty is charged shall in no circumstances be less than the nominal amount of the shares in the company allotted or belonging to each member.'

Article 2

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 7 November 1974.

For the Council

The President

A. JARROT

⁽¹⁾ OJ No C 76, 3. 7. 1974, p. 9.

⁽²⁾ OJ No C 109, 19. 9. 1974, p. 35.

⁽³⁾ OJ No L 249, 3. 10. 1969, p. 25.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 28 October 1974

on the reimbursement by the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund to the Grand Duchy of Luxembourg of premiums paid during 1973 for grubbing apple trees, pear trees and peach trees

(Only the French text is authentic)

(74/554/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2517/69 ⁽¹⁾ of 9 December 1969 laying down certain measures for reorganizing Community fruit production, as last amended by Regulation (EEC) No 2456/72 ⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2093/70 ⁽³⁾ of 20 October 1970 adopting general rules for the application of Articles 6 and 7 (1) of Regulation (EEC) No 2517/69, and in particular Article 2 (2) thereof;

Whereas the Grand Duchy of Luxembourg has made an application for the reimbursement of all expenditure in respect of premiums granted during 1973;

Whereas this application is in accordance with the provision of Commission Regulation (EEC) No 1096/71 ⁽⁴⁾ of 27 May 1971 on applications for the reimbursement of premiums granted by the Member States for grubbing apple trees, pear trees and peach trees;

Whereas an examination of the information communicated shows that premiums of a total amount of Lfrs 3 961 505 (79 230 units of account) were paid under the conditions laid down in Regulation (EEC) No 2517/69 and its rules of application; whereas the

Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund should therefore reimburse 50 % of that amount, i.e. Lfrs 1 980 752 (39 615 units of account);

Whereas the Fund Committee has been consulted on the financial aspects and in particular as to the funds available,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The contribution by the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund towards the expenditure incurred by the Grand Duchy of Luxembourg during 1973 in respect of premiums for grubbing apple trees, pear trees and peach trees shall be Lfrs 1 980 752 (39 615 units of account).

Article 2

This Decision is addressed to the Grand Duchy of Luxembourg.

Done at Brussels, 28 October 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 318, 18. 12. 1969, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 266, 25. 11. 1972, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 232, 21. 10. 1970, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 5. 1971, p. 35.

COMMISSION DECISION

of 6 November 1974

authorizing the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands not to apply Community treatment to gloves protective for all trades falling within heading No 42.03 B I of the Common Customs Tariff originating in the People's Republic of China and in free circulation in the other Member States

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(74/555/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof;

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty made on 31 October 1974 by the governments of the Benelux countries by telex of the Permanent Representative of Belgium to the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to gloves protective for all trades falling within heading No 42.03 B I of the Common Customs Tariff originating in the People's Republic of China and in free circulation in the other Member States;

Whereas difference in the measures of commercial policy taken in connection with these products by the Benelux countries and by the other Member States as regards the People's Republic of China are giving rise to deflection of trade;

Whereas this deflection of trade is preventing the execution of measures of commercial policy taken by the Benelux countries as regards the People's Republic of China;

Whereas it is not possible at the present time to set in motion the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should be given, for a limited period, for the application of protective measures, under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down by the Commission Decision of 12 May 1971 ⁽¹⁾, and in particular in Article 1 thereof,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of Netherlands are authorized not to apply Community treatment to imports of the following products where they originate in the People's Republic of China and are in free circulation in the other Member States and in respect of which applications for import licences were lodged after 23 October 1974 :

CCT heading No	Description of goods
42.03 B I	Gloves protective for all trades

Article 2

This Decision shall apply until 30 June 1975.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of Netherlands.

Done at Brussels, 6 November 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
b) The final date for making such request (Article 16f):
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
b) The address to which they must be sent (Article 16g):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 17a):
3. a) The site (Article 17a):
 - b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
 - c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
 - d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
 - b) The address to which they must be sent (Article 17b):
 - c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
10. Other information:
11. The date of despatch of the notice (Article 17a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Het College van Burgemeester en Schepenen der Stad Antwerpen, Stadhuis, 2000 Antwerpen, Belgium.
2. Public invitation to tender.
3. a) Administrative District of Antwerp.
b) Construction of the Rubenianum (Rubens Art Gallery and Museum) and restoration of the Kolveniershof.
The contract will be awarded on the basis of a combined tender with one section quoting an all-in price and one section pricing each quantity listed in the estimated bill of quantities.
Work based on Special Specification No N/85 and a set of 33 plans.
c)
d)
4. 450 working days.
5. a) Documents available for inspection at the 4de Directie, Hofstraat 17, 2000 Antwerp, Belgium, and at the office for sale and inspection of specifications and other documents relating to public works contracts (49 rue du Luxembourg, 1040 Brussels, Belgium). For sale only at the 4de Directie, open from 9 a.m. to 3 p.m. daily except for Saturdays and Sundays.
b) Documents will be sent to applicants against prior payment to postal cheque account No 000 0312628 94, held by 'Stad Antwerpen, Centraal Bestuur, 4de directie'.
c) Price of contract documents :
Special Specification No N/85 : Bfrs 600 ; 33 plans : Bfrs 2 964.
6. a) and b) Tenders will not be valid unless they are addressed to the 'College van Burgemeester en Schepenen, Stadhuis, 2000 Antwerpen' in a sealed envelope marked with an indication of the contract applied for and the number of the Specification, and are either : sent by registered post no later than 48 hours before the time fixed for the opening of tenders, or delivered to the town hall before the public opening of tenders, to the Sheriff responsible for this contract or his deputy.
Tenders which are not submitted in conformity with these instructions will not be considered.
- c) Dutch.
7. a) Public.
b) 12 December 1974 at 11 a. m. at the Stadhuis (town hall) in Antwerp.
8. 5 % of the contract price.
9. As laid down in Article 9 of the Koninklijk Besluit (royal decree) of 14 October 1964 and Article 15 of the Ministerieel Besluit (ministerial decree) of 14 October 1964 on public works contracts.
- 10.
11. Category D24, Class 6.
12. 180 calendar days.
13. As laid down in Article 31 of the Koninklijk Besluit (royal decree) and Articles 31 to 35 of the Ministerieel Besluit (ministerial decree) on public works contracts.
- 14.
15. 4 November 1974.

Open procedure

1. Autobahnamt Frankfurt (M), 6000 Frankfurt am Main, Münchener Straße 4 — 6, Federal Republic of Germany — Tel. 0611/26091.
2. Public invitation to tender.
3. a) Hamburg — Basle motorway E 4/A 5, (formerly A 10 at km 494.3), bridge over railway (Limburger Bahn) in Frankfurt/Main — Griesheim.
b) Demolition and replacement of bridge; work to include production of structural analyses and working plans.
Length of structure: 120 m, spans approximately 60 m + 60 m, width: 49-60 m; steel superstructure with orthotropic carriageway plate.
12 000 m³ earthworks.
5 500 m³ reinforced concrete.
500 metric tons reinforcing steel, Type IIIb.
1 900 metric tons steel structures.
Approximately 1 300 metric tons demolition of old structure.
Approximately 3 000 m³ demolition of concrete and masonry.
Alternative designs admitted, steel superstructure only.
c)
d)
4. Contract will be awarded in May 1975 (approximately).
Commencement of work: July 1975 (approximately).
Completion period:
first section (west bridge): approximately 12 months;
second section (demolition): approximately 6 months;
third section (east bridge): approximately 15 months.
5. a) As in item 1.
b) 2 December 1974.
c) Requests for documents should be accompanied by evidence of payment of DM 50 for contract documents. This should be paid into the Staatskasse Frankfurt/Main, postal cheque account No 6821, quoting: (Ausschreibungsunterlagen für den Neubau und Abbruch der Unterführung der DB (Limburger Bahn) A5, früher A 10 in km 494,3'.
6. a) 28 January 1975 at 10 a.m.
b) As in item 1.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 28 January 1975 at 10 a.m. in room 421 (address as in item 1).
8. For fulfilment of contract:
security of 5 % of the contract price on which the contract is awarded, within 20 working days of award of the contract.
For fulfilment of guarantee:
security of 5 % of the final sum.
Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B (§16, VOB/B).
- 10.
11. The principal reserves the right to ask for details of projects comparable with the project put out to tender which have been completed in the past three full business years, and of the technical equipment available to the tenderer for completion of this project.
12. Until 30 September 1974.
13. In accordance with §25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all economic and technical aspects have been taken into account.
14. Contract documents will be dispatched on 2 December 1974.
15. 5 November 1974.

Open procedure

1. The Ministry of Education in conjunction with Byggeudvalget for Odense Universitets-center, Niels Bohrs Alle 25, blok 4 a, 5000 Odense, Denmark — Tel. (09) 14 33 66.
2. Open procedure in conformity with the provisions of Law No 216 of 8 June 1966 relating to tenders, etc.
3. a) Odense University-Centre, building section 23, Niels Bohrs Alle 75, 5000 Odense, Denmark.
b) The ventilation installations for building section 23 which has a floor space of 12 500 m² comprising:
a two-channel high pressure ventilation system with a capacity of 170 000 m³p.h. divided over eight circuits;
a single-channel medium pressure ventilation system with a capacity of 125 000 m³p.h. divided over four circuits;
a low pressure ventilation system with a capacity of 35 000 m³p.h. divided over 21 circuits.
c)
d)
4. 1 June 1975 to 1 May 1977.
5. a) Written application to rådgivende ingeniørkontor Birch & Krogboe K/S, Teknikerbyen 34, 2830 Virum, Denmark.
b) 25 November 1974.
c) Dkr 5 000 — excluding postage charges — by certified cheque to Byggeudvalget for Odense Universitets-center.
6. a) 19 December 1974 at 1 p.m. local time.
b) Rådgivende ingeniørkontor, Birch & Krogboe K/S, Teknikerbyen 34, 2830 Virum, Denmark.
- c) Danish.
7. a) Tenderer.
b) Thursday, 19 December 1974 at 1 p.m. local time, at the address given under item 6 b).
8. A guarantee of 10 % of the contract price, excluding VAT, is required in the form of a bank or insurance guarantee from a bank or insurance company approved in Denmark.
9. Payments on account in accordance with the joint conditions for construction or other work executed on behalf of the Ministry of Education (FB), February 1974, § 26, section B.
10. Documentation of the likely form of the company or proof of inscription in the trade register at the tenderer's registered offices or place of residence.
11. Firms will be required to supply evidence of having completed similar projects and to give information on the technical resources, workforce and turnover for the past three years. Bank declarations must be enclosed.
12. Eight weeks from the award of the contract (13 February 1975).
13. The contract will be awarded to the firm whose offer is the most acceptable when all technical and economic factors have been taken into consideration.
14. The price and contract period are fixed for two years from the date for the opening of tenders.
15. 4 November 1974.

Open procedure

1. Intercommunale Vereniging voor de Autosnelwegen van West-Vlaanderen, Dienst der Wegen van West-Vlaanderen, Markt 1, 8000 Brugge, Belgium — Tel. 050/33 53 01.
 2. Public invitation to tender.
 3. a) Jabbeke, Province of West Flanders.
b) Motorway A 18 (Brussels — Bruges — Calais), Jabbeke — Snaaskerke section. Construction of traffic interchange between A 10 and A 18 motorways (first phase).
c) Classification : Category C, Class 8 (Value of work : over Bfrs 150 000 000).
d)
 4. 495 calendar days.
 5. a) Office for sale and inspection of specifications : 49 rue du Luxembourg, 1040 Brussels (Tel. 02/513.14.47 — postal cheque account No 94 55). Documents may be inspected and further information may be obtained at the address given in item 1.
b) 19 December 1974.
c) Price of contract documents : specification No A/74 H 95 : Bfrs 205 ; tender form : Bfrs 70 ; 16 plans : Bfrs 1 225 ; payable in advance.
 6. a) 19 December 1974.
b) Address as in item 1.
c) Dutch — forms attached to the specification must be used.
 7. a) Public.
b) 19 December 1974 at 11 a.m.
 8. 5 % — three-year guarantee period.
 9. Monthly payments as the work progresses. Adjustment will be made for fluctuations in wage and material costs.
 10. Associations, including consortia, may tender.
 11. See item 3 c).
 12. 90 calendar days after the public opening of tenders.
 13. The contract will be awarded to the lowest acceptable tender.
 14. Since notices of correction may be issued during the publication period, contractors from Member States of the EEC are requested to apply to the address given in item 1 not later than 10 days before the date on which tenders are opened, for information of any changes made.
 15. 5 November 1974.
-

Open procedure

1. Ministère des Travaux Publics, Régie des Bâtiments, Direction du Brabant, rue Royale 123, 1000 Bruxelles, Belgium — Tel. 02/219 38 25.
2. Public invitation to tender.
3. a) Province of Brabant; 22 Quai de Willebroek, Brussels.
b) Completion work, conversion and demolition work on 'Sarma' warehouse, in three lots:
Lot 1: carcass work and completion;
Lot 2: heating and ventilation systems;
Lot 3: electrical system.
c) Classification:
Lot 1: Category D, Class 6 (value of work: between Bfrs 30 000 000 and Bfrs 75 000 000).
Where tenderers for this lot are also submitting tenders for the other lots, they must use a subcontractor approved for work in the following sub-categories or category:
Lot 2: Sub-category D 17 or D 18, Class 5 (value of work: between Bfrs 15 000 000 and Bfrs 30 000 000);
Lot 3: Category P, Class 4 (value of work: between Bfrs 6 000 000 and Bfrs 15 000 000).
d)
4. 300 calendar days. Completion of all lots in coordination with Lot 1.
5. a) Office for sale and inspection of specifications: 49 rue du Luxembourg, 1040 Brussels (Tel. 02/513 14 47 — postal cheque account No 94 55).
Further information may be obtained at the address given in item 1.
b) 12 December 1974.
c) Price of contract documents:
specification No K2/74 C 13: Bfrs 1 550; tender form: Bfrs 20 for each lot; 49 plans: Bfrs 2 585; payable in advance.
6. a) 12 December 1974 at 11 a.m.
b) Address as in item 1.
c) French/Dutch — forms attached to the specification must be used.
7. a) Public.
b) 12 December 1974 at 11 a.m. at 123 Rue Royale, Brussels.
8. 5 % — one-year guarantee period.
9. Adjustment will be made for fluctuations in wage and materials costs.
10. Associations, including consortia, may tender.
11. See item 3 c).
12. 75 calendar days from the date on which tenders are opened.
13. The contract will be awarded to the lowest acceptable tender.
14. Since notices of correction may be issued during the publication period, contractors from Member States of the EEC are requested to apply to the address given in item 1 not later than 10 days before the date on which tenders are opened, for information of any changes made.
15. 5 November 1974.

Open procedure

1. STIB, Service Spécial d'Études, rue de Stassart 34, 1050 Bruxelles, Belgium.
2. Public invitation to tender.
3. a) Brussels, Belgium.
b) Completion work — adding to carcass work — on the De Brouckère and Bourse underground railway stations, consisting mainly of masonry work, floor and wall surfacing, false ceilings, metal door furniture and framework, sanitary installations, lighting, water distribution system, fire-protection system, etc.; entailing supply, placing and installation of the products and materials listed in Special Specifications No 136.
c)
d)
4. Seven calendar months for completion of work on De Brouckère station; seven calendar months for completion of work on Bourse station.
N.B.: The principal may give the orders for the work to be done either simultaneously, or separately, or combining the orders in some other way; the tenderer will not however be entitled to use this as a basis for demanding any extension of the completion times or alteration of the prices approved by the principal.
(Cf. Notes on Article 28A of the *Clauses Administratives du Cahier Spécial des Charges*).
5. a) Office for sale and inspection of specifications: 49 rue du Luxembourg, 1040 Brussels, Belgium, open from 10 a.m. to 4 p.m. daily except for Saturdays, Sundays and public holidays. Tel.: 02/513 14 47 — postal cheque account No 000 0009455-46.
This office is solely authorized to sell all documents relating to this contract.
b) As from 10 a.m. on 18 November 1974 — see item 6 a).
c) Price of Special Specifications No 136:
administrative provisions Bfrs 560;
technical provisions Bfrs 300;
technical provisions (addendum) Bfrs 1 270;
bill of quantities (Vol. 1) Bfrs 1 335;
bill of quantities (Vol. 2) Bfrs 1 200;
site measurements and tender form Bfrs 340;
plans Bfrs 5 035;
including VAT.
Payment:
In cash (Belgian francs) at the Sales Office or into Belgian postal cheque account No 000 00094 55-46 of this office (cf. item 5 a).
6. a) 17 December 1974 at 11 a.m.
b) Any packages or letters delivered or posted (by registered or ordinary mail) to this office should be addressed to: Monsieur Paul Hustin, Directeur du Service Spécial d'Études de la STIB, Rue de Stassart 34, 1050 Bruxelles, Belgium and marked: 'Cahier Spécial des Charges n° 136 — Soumission'.
c) French or Dutch.
7. a) Public.
b) Public opening of tenders will take place on 17 December 1974 at 11 a.m. at the offices of the Service Spécial d'Études de la STIB, rue de Stassart 34, (4th floor), 1050 Brussels, Belgium, in the presence of Mr Hustin or his representative together with another representative of the STIB.
8. A guarantee need only be provided by the successful tenderer; it will be 5 % of the approved contract price, plus VAT.
(Cf. Articles 5A, 5C and 9A of the *Clauses Administratives (Administrative provisions)*, Part 2, of the *Special Specifications No 136*.)
9. See Special Specifications No 136 for this contract, and Articles 13B and 15A of Part 2 of the *Clauses Administratives*.
10. Consortium as defined by Belgian law.
11. At least equivalent to those required of Belgian enterprises, namely Category D, Class 7.
12. 90 calendar days as from the day after the opening of tenders.
13. Lowest price for completion of work described in Special Specifications No 136.
14. Name and address of office for further enquiries, open daily from 9 a.m. to 12 noon, except for Saturdays, Sundays and public holidays: Service Spécial d'Études de la STIB, rue de Stassart 34 (4th floor), 1050 Brussels, Belgium — Tel. 02/512 17 92 — 02/513 91 46, extension 59.
15. 6 November 1974.

Open procedure

1. Autobahnamt Baden-Württemberg, Neubauleitung Heidenheim, 7920 Heidenheim, Kirchenstraße 18, PO Box 1108, Federal Republic of Germany.
 2. Public invitation to tender.
 - a) Setzingen, Alb-Donau Kreis (Swabian Jura — Danube district) and Hausen ob Lontal, Heidenheim rural district.
 - b) Construction of bridge over Hungerbrunnen valley; box girder bridge in the form of two longitudinally and latitudinally prestressed superstructures.
Length: $36\text{ m} + 4 \times 42\text{ m} + 36\text{ m} = 240.0\text{ m}$.
Width (between sides of bridge) 29.5 m.
Maximum height approximately 25.0 m.
 - c)
 - d)
 4. 31 May 1977.
 - a) As in item 1.
 - b) 10 December 1974.
 - c) Payment of DM 35 to the Regierungsoberkasse Stuttgart, postal cheque account No 003 at the Postscheckamt Stuttgart, quoting 'Ausschreibung NBL Heidenheim, BW 7/12—1'.
 6. a) Friday, 20 December 1974 at 10 a.m.
 - b) As in item 5 a).
 - c) German.
 7. a) Tenderers and their authorized agents.
 - b) Friday, 20 December 1974, at 10 a.m. (address as in 1).
 8. 3 % of the contract price. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
 9. Payments in accordance with § 16 of the general contract conditions for construction work projects (VOB/B).
 - 10.
 11. Evidence of work on comparable structures should be included with tenders.
 12. 18 April 1975.
 13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all economic and technical aspects have been taken into account.
 14. Site visit on 10 December 1974 at 2 p.m.
Assembly point: town hall in Hausen ob Lontal.
 15. 5 November 1974.
-

Restricted procedure

1. Directorate of Works, Home Office Prison Department, St Vincent House, 30 Orange Street, London WC2H 7HT, England, United Kingdom.

2. Restricted invitation to tender.

3. a) HM Prison, Mousehold, Norwich, Norfolk NOR 46S — Tel. 0603 33336.

b) The contract is for the erection of a general purpose hospital on two floors and the construction is of load-bearing cavity brickwork with reinforced concrete slab floors and roof spanning between load-bearing walls with strip concrete foundations.

c) Nominated subcontractors will be recommended by the authority for the mechanical, electrical and lift installations and for purpose-made aluminium windows.

The estimated cost of the whole project is between £ 415 000 and £ 1 000 000.

d) Fully pre-planned service.

4. 24 months from date of possession of site.

5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly or severally responsible for the contract.

6. a) 2 December 1974.

b) See item 1.

c) English.

7. a) Approximately 1 March 1975.

8. Proof of inscription of the company on a professional register or the companies register in the United Kingdom or Ireland.

Balance sheets for the past three years including a statement of turnover on construction works.

A statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for executing the work, and any previous experience of UK construction practice.

A list of jobs over one million units of account carried out during the past five years, the value and site of each job and the authority for whom executed.

Details of plant and machinery available for executing the work.

Does the contractor propose to use his own labour force or rely on locally recruited work people.

N.B: Companies from Belgium or Italy may submit a 'certificate of inscription' in lieu of evidence in support of the first, second and fourth indents above.

9. Lowest acceptable offer in competition among selected tenderers.

10. The contract will be based on the general conditions of government contracts for building and civil engineering works, technical specifications, drawings and bills of quantities. Price fluctuations on labour rates and materials will be permitted. Progress payments will be made monthly or fortnightly on the basis of a valuation of certified work done and materials delivered to site.

11. 5 November 1974.

Restricted procedure

1. Department of Health and Social Services, Works Unit, Stoney Road, Dundonald, Belfast BT16 0US, Northern Ireland.

2. Restricted invitation to tender.

3. a) Royal Victoria Hospital, Belfast, Grosvenor Road site.

b) The erection and completion of a 72-bed geriatric unit and day hospital of one- and three-stories together with associated external works and some alterations to part of the existing geriatric unit. A boiler house is not part of this contract but there is a roof-top plant room. The structure will be mainly of reinforced concrete floors and columns with brick outerwalls and partitions. Roofs will be concrete and timber covered with butyl sheeting. The foundation piling will already have been carried out by previous contract, and the main contract will start with excavation and construction of reinforced concrete ground beams and ground slabs. Most of the buildings will be fully air-conditioned. The works programme will involve some phasing in order to maintain existing hospital services. The floor area is approximately 4 000 m². The scheme also includes a comprehensive system of lighting and patients call system. External works include excavation, drainage, roadworks, and car parking.

c) Nominated subcontractors will be recommended in respect of:

mechanical services ;
electrical services ;
lifts.

4. Completed building and site works to be handed over to the client within 130 weeks from the date of possession of the site, which will be taken as the date of the architects letter to the contractor.

5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer, it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm within the group will be jointly and severally responsible for the contract.

6. a) 26 November 1974.

b) See item 1.

c) English.

7. 31 December 1974.

8. Proof of inscription of the company on a professional register or company register in the United Kingdom or Ireland.

Balance sheets for the past three years, including statements of turnover on construction work.

Statement of technical qualifications of managerial and supervisory staff who will be executing the work and any previous experience of UK construction practice.

Projects over one million units of account carried out during the past five years. The value and site of each job and the authority for whom the work was executed.

Details of plant machinery available for executing the work.

Subject to compliance with the requirements of the Safeguarding of Employment Act (Northern Ireland) 1947 the contractor appointed shall be at liberty to engage, other than through the Department of Manpower Services :

controlling and supervisory staff ;
workers regularly or customarily employed by the contractor ;
the labour required to fill vacancies where the appropriate employment office of the Department of Manpower Services is unable to submit work people suitable, in the judgement of the contractor, within a reasonable period after receiving the contractors request.

9. Details of the appropriate Northern Ireland Economic Development Aids will be shown in the tender documents.

10. The contract will be based on the standard form of building contract, local authorities edition, 1963 edition (July 1973 revised) published by the Royal Institute of British Architects Publications Limited (technical specifications, drawings and bill of quantities). The tenderer will be bound to keep open his tender for a period of eight weeks. Price fluctuations on labour rates and materials will be permitted. Progress payments will be paid monthly on the basis of value of certified work done and material delivered to site.

11. 5 November 1974.

Restricted procedure

1. Direction Départementale de l'Équipement du Haut-Rhin, Cité Administrative, 68000 Colmar, France.
 2. Restricted invitation to tender.
 3. a) Throughout the Haut-Rhin department.
b) Production, transport and placing of hot bituminous mix materials, excluding supply of aggregates and binder.
c) Minimum and maximum tonnages in first three lots : 25 000 and 75 000 metric tons ; minimum and maximum tonnages in fourth lot : 50 000 and 150 000 metric tons. Tenderers may apply for one, several or all lots.
d)
 4. March — November 1975.
 - 5.
 6. a) 30 November 1974.
b) As in item 1.
c) French.
 7. 15 January 1975.
 - 8.
 9. Lowest price.
 10. The contracts to be awarded include clauses for yearly renewal by tacit agreement up to and including 1979.
 11. 5 November 1974.
-

Restricted procedure

1. Berkshire County Council, Shire Hall, Reading, Berkshire, England, United Kingdom.
 2. Restricted invitation to tender.
 3. a) Shinfield Park, Reading.
b) The erection of a County headquarters of deep plan landscaped office design, fully air conditioned and comprising a reinforced concrete structure with precast concrete cladding. The work will include approach roads and car parks, main services, drainage and associated earthworks and landscaping. The work will not include excavation under the building and piling.
c) Subcontractors will be nominated by the authority for mechanical and electrical services and for the supply of certain other materials and services. The estimated cost of materials and services supplied under these subcontracts is approximately £ 7 million and the estimated cost of the whole of the works is approximately £ 14.5 million both at November 1974 prices.
d)
 4. Approximately 42 months from date of possession at the site, estimated October 1975.
 5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for the contract.
 6. a) 25 November 1974.
b) County Architect, Berkshire County Council, Wilton House, Parkside Road, Reading, Berkshire, England, United Kingdom — Tel. Reading 585 101.
 - c) English.
 7. April — May 1975.
 8. Appropriate statement from bankers.
Balance sheets for the past three years including a statement of turnover in construction works.
A statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for executing the work, and any previous experience of UK construction practice.
A list of jobs over one million units of account carried out during the past five years, the value and site of each job, and the authority for whom executed.
Details of plant and machinery available for executing the work.
Whether the contractor proposes to use his own labour force or to rely on locally recruited work people.
 9. Details of the award criteria are contained in the contract documents.
 10. The contract will be based on the standard form of agreement and schedule of conditions of building contract issued by the Joint Contracts Tribunal. Price fluctuations will be permitted in accordance with Clause 31A, 31C, 31D, 31E, of the standard form.
The contractor may be required to enter into a guarantee bond in which a bank or insurance company approved by the council will act as surety in the sum of 10 % of the tender figure.
 11. 4 November 1974.
-

Restricted procedure

1. Ministère de la Défense, Direction des Travaux du Génie,
3 rue de la Charrière, 51022 Châlons-sur-Marne, Cedex,
France.
2. Restricted invitation to tender on bill of quantities, with
advance publicity.
3. a) Charleville-Mézières (Ardennes), France.
b) Construction of new building for state police force
(gendarmerie).
Value of work in the various sections of the project
will be as follows :
 1. Carcass work, demolition, roadworks and public
utilities FF 10 250 000 ;
 2. Roofing, zinc work FF 650 000 ;
 3. Timber joinery work FF 1 250 000 ;
 4. Metal fittings FF 2 200 000 ;
 5. Plumbing, sanitary fittings FF 1 200 000 ;
 6. Electrical system FF 850 000 ;
 7. Painting, glazing FF 1 000 000 ;
 8. Flooring, wall facings and coverings FF 1 050 000 ;
 9. Heating and ventilation FF 3 050 000 ;Total FF 21 500 000.
c)
d)
4. 24 months.
5. General contractor or joint or several consortia.
6. a) 31 December 1974.
b) As in item 1.
c) French.
7. 28 March 1975.
8. Applications should be accompanied by the information
specified in Annex III of the Notice of 14 March 1973
on the application of Decree 73—431 of 14 March 1973
(O.J. of the French Republic of 10 April 1973 —
Economy and Finance) in connection with Article 17d
of Directive 71/305 of 26 July 1971 of the Council of
the European Communities (E.C. Official Journal of 16
August 1971).
9. Award of the contract will be based on price quotations,
enterprises' financial and professional guarantees, and
references for comparable work.
- 10.
11. 21 October 1974.

Restricted procedure ⁽¹⁾

1. Redditch Development Corporation, 'Holmwood', Plymouth Road, Redditch, Worcestershire, England, United Kingdom.
 - b) The Chief Engineer (address as in item 1).
 - c) English.
2. Restricted invitation to tender.
3. a) North east of Redditch town centre, to be referred to as Contract E.109 Church Hill 2.
 - b) The construction of 14 000 m² (approximately 2 km) of flexible roadway, associated drainage works and two pedestrian underpasses.
 - c)
 - d)
4. 18 months and the works will be carried out in accordance with the conditions of contract and agreement of the institution of civil engineers (fifth edition).
- 5.
6. a) 20 November 1974.
7. 2 December 1974.
8. The corporation will require proof of financial soundness and technical knowledge and ability.
9. Civil engineering contractors are invited to make application for consideration for inclusion in a restricted list of tenderers.

Providing all other requirements are to the satisfaction of the corporation the contract will be awarded to the contractor submitting the lowest tender.
10. Tenders are to be in the possession of the development corporation not later than 2 p.m. on 20 January 1975.
11. 5 November 1974.

⁽¹⁾ See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).

Restricted procedure ⁽¹⁾

1. London Borough of Greenwich, Town Hall, Woolwich, London SE18 6PQ, England, United Kingdom.

2. Restricted invitation to tender.

3. a) To the north of Maze Hill Station with Maze Hill to the west and Woodlands Park Road. The site occupies an area of 0.91 hectares. The site survey and soil report are available.

b) Construction of 38 houses in six blocks of two- and three-storeys with 46 garages in nine blocks at Woodlands Park Road, Greenwich, London SE10. The council expects to invite six firms to submit tenders, the project is to be carried out under the direction and supervision of the Borough Architect, London Borough of Greenwich, Churchill House, 6 Green's End, Woolwich SE18 6HY.

The work consists of 12 three-storey houses and 26 two-storey houses, 46 garages and eight parking spaces together with all roads, open spaces, children's play area and external works.

The scheme is designed to metric dimensions.

Traditional construction is employed throughout, i.e. load-bearing brick walls, brick cross walls and cavity wall external brickwork.

The foundations are to be piled.

c)

d)

4. 21 months, but the contractors will be given an opportunity of stating their own time as alternative.

5. The contract will be joint council's standard form of building contract, local authorities edition with quantities, 1963 edition with amendments to July 1973.

To comply with the council's standing orders certain amendments will be made and these may be inspected at the office of the borough architect. The successful contractor will be required to take sufficient security for the performance of the contract.

The council expects to award the contract to the lowest acceptable offer in competition among the selected contractors, but will also take account of the alternative contract periods. The council, however, does not bind itself to accept the lowest or any tender submitted and the contract will be subject to approval and granting of loan sanction by the appropriate government departments.

6. a) 18 November 1974.

b) The Borough Architect (address as in item 1).

c) English.

7. On or about 18 November 1974. The documents will include bills of quantities and working drawings showing layouts of the site and buildings with sections through the buildings.

Final date for submission of tender — 12 December 1974.

8. The following Articles must be complied with by the contractor:

Article 25 (a) and (c) and Article 26 (a), (b) and (c).

9.

10. Final date for acceptance of tender — 5 March 1975.

Date for possession of the site — 5 March 1975.

11. 7 November 1974.

⁽¹⁾ See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).

Restricted procedure ⁽¹⁾

1. Northern Ireland Housing Executive, 1 College Square East, Belfast BT1 6BQ, Northern Ireland.
edition (July 1973 revision) as amended by the Northern Ireland Housing Executive will apply.
2. Restricted invitation to tender.
 6. a) 22 November 1974.
 - b) As in item 1.
 - c) English.
3. a) 0.72 hectares at Sandy Row Redevelopment Area 16, Phase 1 Belfast.
 - b) The erection by traditional methods of 60 dwellings with district heating, external and site development works.
Construction of 16 three-bedroom, four-person two-storey houses, 24 one-bedroom two-person three-storey flats, 10 single-person one-bedroom and 10 one-bedroom two-person two-storey sheltered flats.
 - c) The contract is not subdivided into lots; the overall estimated cost of the contract falls within the cost range of £ 650 000 to £ 700 000.
 - d)
4. 16 months from date of possession of site.
 - 7.
 8. Contractors must produce proof of the following:
financial and economic standing as set out in Article 25 (a), (b) and (c);
technical knowledge and ability as set out in Article 26 (a), (b), (c), (d) and (e).
 9. Lowest acceptable offer in competition among selected tenderers.
5. Joint Contracts Tribunal standard form of building contract, local authorities edition with quantities, 1963.
 - 10.
 11. 6 November 1974.

⁽¹⁾ See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).

Restricted procedure ⁽¹⁾

1. Northern Ireland Housing Executive, 1 College Square East, Belfast BT1 6BQ, Northern Ireland.
edition (July 1973 revision) as amended by the Northern Ireland Housing Executive will apply.
2. Restricted invitation to tender.
3. a) 2.33 hectares at Shankill Road, Redevelopment Areas 12 and 13, Belfast.
b) The erection by traditional methods of 48 two-storey three-bedroom five-person houses, 21 two-storey four-bedroom six-person houses, 12 three-storey one-bedroom two-person flats, 24 three-storey two-bedroom three-person flats and four two-storey two-bedroom four-person flats, with district heating, external and site development works.
c) The contract is not subdivided into lots; the overall estimated cost of the contract falls within the cost range of £ 800 000 to £ 850 000.
d)
6. a) 22 November 1974.
b) As in item 1.
c) English.
- 7.
8. Contractors must produce proof of the following:
financial and economic standing as set out in Article 25 (a), (b) and (c);
technical knowledge and ability as set out in Article 26 (a), (b), (c), (d) and (e).
9. Lowest acceptable offer in competition among selected tenderers.
- 4.
- 10.
5. Joint Contracts Tribunal standard form of building contract, local authorities edition with quantities, 1963
11. 6 November 1974.

⁽¹⁾ See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).

Additional information

Bijzondere Studiedienst Pre-Metro MIVA Bourlastraat 3, B 2000 Antwerp, Belgium

*(Official Journal of the European Communities, No L 285 of 22 October 1974, page 30 —
Open procedure)*

RE : Specification 112/PMA. Construction of the carcass work for the Frankrijklei Zuid tunnel (from the Louiza-Marialei to the Opera station).

Addendum 112/PMA/1 :

As from 18 November 1974 till 28 November 1974 (incl.) the text of Addendum 112/PMA/1 of 6 November 1974 may be obtained free of charge from :

— The Office for Sale and Inspection of Specifications, 49 rue du Luxembourg, B 1040 Brussels,
or

— Bijzondere Studiedienst Pre-Metro, Bourlastraat 3, B 2000 Antwerp.

NOTICE TO SUBSCRIBERS
TO THE OFFICIAL JOURNAL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Subscriptions for 1974 expire on 31 December.

To avoid any interruption in the supply, subscriptions can be renewed according to the conditions stated on the back cover of this issue.

The cost of subscription for 1975 is £ 21.00 (Bfrs 2 500).